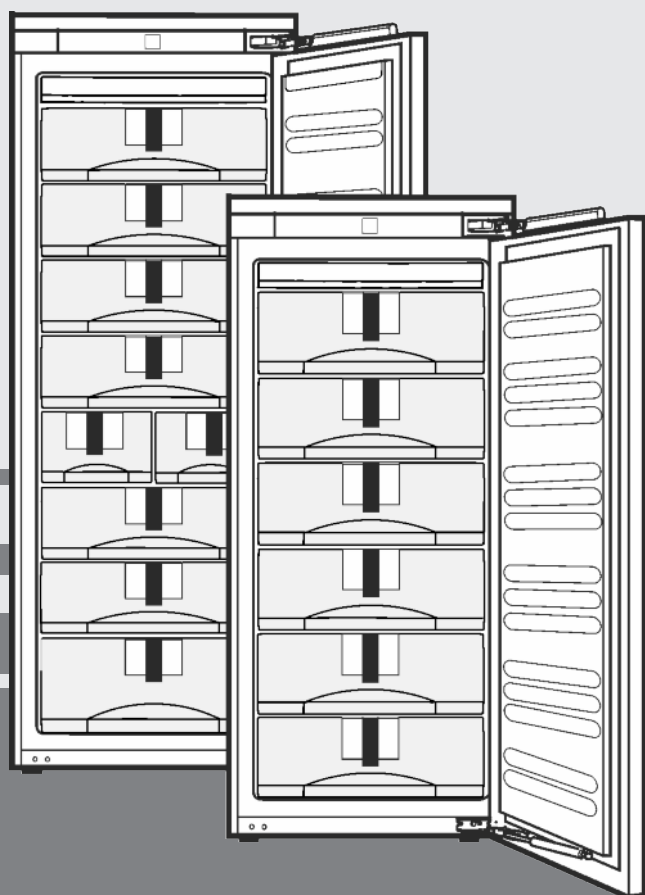


# Инструкция за експлоатация

фризер за вграждане

BG



20210226 **7086548 - 00**

**SIGN27 / SIGN35**

# LIEBHERR

## Съдържание

<b>1</b>	<b>Уредът с един поглед.....</b>	<b>2</b>
1.1	Преглед на уреда и оборудването.....	2
1.2	Области на приложение на уреда.....	2
1.3	Съответствие.....	3
1.4	База данни EPREL.....	3
1.5	Спестяване на енергия.....	3
<b>2</b>	<b>Общи указания за безопасност.....</b>	<b>3</b>
<b>3</b>	<b>Елементи за обслужване и индикация.....</b>	<b>5</b>
3.1	Обслужващи и контролни елементи.....	5
3.2	Температурен индикатор.....	5
<b>4</b>	<b>Пускане в експлоатация.....</b>	<b>5</b>
4.1	Включване на уреда.....	5
<b>5</b>	<b>Обслужване.....</b>	<b>5</b>
5.1	Защита от деца.....	5
5.2	Аларма за вратата.....	5
5.3	Аларма за температура.....	5
5.4	Замразяване на храни.....	6
5.5	Размразяване на хранителни продукти.....	6
5.6	Настройка на температурата.....	6
5.7	SuperFrost.....	6
5.8	Чекмеджета.....	7
5.9	Рафтове.....	7
5.10	VarioSpace.....	7
5.11	Изтеглящи релси.....	7
5.12	Информационна система.....	7
5.13	Форма за ледени кубчета*.....	7
5.14	Акумулатор за студ.....	8
5.15	IceMaker*.....	8
<b>6</b>	<b>Поддръжка.....</b>	<b>8</b>
6.1	Размразяване с NoFrost.....	8
6.2	Почистване на уреда.....	9
6.3	Почистване на IceMaker*.....	9
6.4	Сервизна служба.....	9
<b>7</b>	<b>Неизправности.....</b>	<b>10</b>
<b>8</b>	<b>Извеждане от експлоатация.....</b>	<b>11</b>
8.1	Спрете храненето с вода*.....	11
8.2	Изключване на уреда.....	11
8.3	Извеждане от експлоатация.....	11
<b>9</b>	<b>Изхвърляне на уреда.....</b>	<b>11</b>

Производителят постоянно работи над усъвършенстването на всички типове и модели. Молим за Вашето разбиране, че си запазваме правото на промени във формата, обзавеждането и техниката.

За да опознаете всички предимства на Вашия нов уред, прочетете внимателно указанията в настоящото ръководство.

Тази инструкция е валидна за множество модели, поради което са възможни отклонения. Разделите, които се отнасят само за определени уреди, са обозначени със звездичка (\*).

Указанията за боравене са обозначени с ►, резултатите от боравенето - с ▽.

## 1 Уредът с един поглед

### 1.1 Преглед на уреда и оборудването

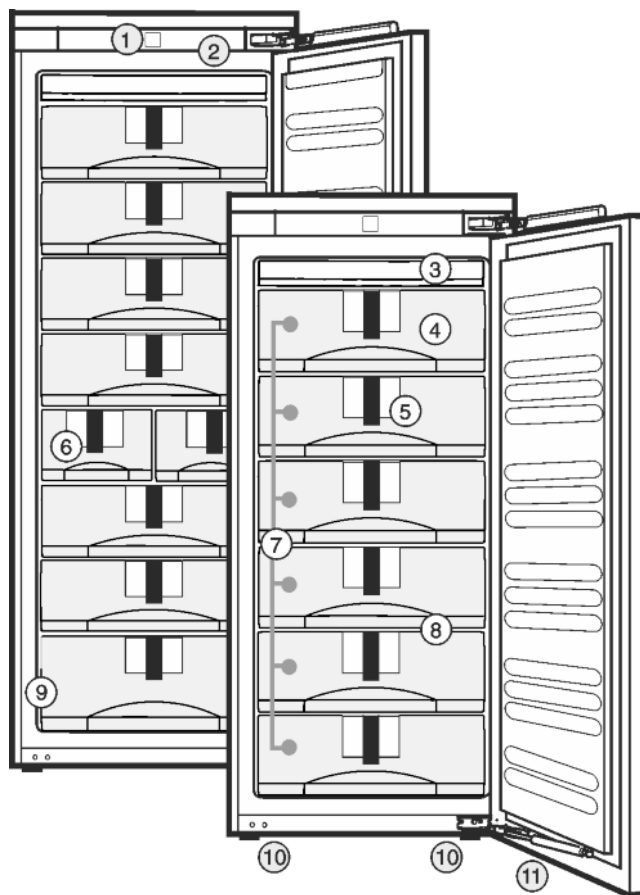


Fig. 1

- |                                     |                              |
|-------------------------------------|------------------------------|
| (1) Обслужващи и контролни елементи | (7) Чекмеджета               |
| (2) Вътрешно светодиодно осветление | (8) VarioSpace               |
| (3) NoFrost-съоръжение              | (9) Идентификационна табелка |
| (4) Акумулатор за студ              | (10) Регулиращи крачета      |
| (5) Информационна система           | (11) Затварящ демпфер        |
| (6) IceMaker                        |                              |

#### Указание

- В състоянието на доставка поставките, чекмеджетата или кошниците са разположени така, че да се постигне оптимална енергийна ефективност.

### 1.2 Области на приложение на уреда

#### Употреба по предназначение

Уредът е подходящ само за охлаждане на хранителни продукти в домашни или близки до домашните условия. Към това спада напр. използването

- в кухни за персонал, пансиони със закуска,
- от гости във вили, хотели, мотели и други подобни места,
- при кетъринг и подобни услуги в търговията на едро.

Всички други видове приложение са недопустими.

### Възможна неправилна употреба

Изрично са забранени следните употреби:

- Уредът не е подходящ за съхранение и охлаждане на медикаменти, кръвна плазма, лабораторни препарати или подобни вещества и продукти, определени в директивата за медицински продукти 2007/47/ЕС
- Използване във взривоопасни зони

Неправилно използване на уреда може да доведе до повреди на съхранената стока или нейното разваляне.

### Климатични класове

В зависимост от климатичния клас, уредът е проектиран за експлоатация при определени граници на температурата на околната среда. Климатичният клас на Вашия уред е указан на идентификационната табелка.

### Указание

- За да се гарантира безупречна работа, спазвайте посочените температури на околната среда.

Климатичен клас	За температури на околната среда
SN, N	до 32 °C
ST	до 38 °C
T	до 43 °C

Безупречната работа на уреда е гарантирана до минимална околна температура от 5 °C.

### 1.3 Съответствие

Охлаждащият кръг е проверен за плътност. Във вградено състояние уредът отговаря на приложимите разпоредби за безопасност, както и на директивите на ЕО 2014/35/ЕС, 2014/30/ЕС, 2009/125/ЕО, 2011/65/ЕС и 2010/30/ЕС.

### 1.4 База данни EPREL

От 1 март 2021 г. информацията относно енергийния етикет и изискванията за екопроектиране могат да бъдат намерени в европейската продуктова база данни (EPREL). Чрез следната връзка <https://eprel.ec.europa.eu/> можете да достигнете до продуктовата база данни. Тук ще бъдете подканени да въведете идентификатор на модела. Идентификатора на модела ще откриете на идентификационната табелка.

### 1.5 Спестяване на енергия

- Грижете се винаги да има добра вентилация. Не покривайте вентилационните отвори респ. решетки.
- Отворите за въздух на вентилатора винаги трябва да са свободни.

- Не поставяйте уреда в зони с директно слънчево греене, близо до печки, радиатори и подобни.
- Разходът на енергия зависи от условията на монтаж, напр. от температурата на околната среда (виж 1.2 Области на приложение на уреда) . Разходът на енергия може да се увеличи при по-висока температура на околната среда.
- Отваряйте уреда за възможно най-кратко време.
- Колкото по-ниска температура се настройва, толкова по-висок е разходът на енергия.
- Съхранявайте всички продукти добре опаковани и покрити. Така се избягва заскрежаване.
- Поставяне на топли ястия: първо ги оставете да се охладят до стайна температура.

## 2 Общи указания за безопасност

### Опасности за потребителя:

- Този уред може да бъде използван от деца, както и от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или липса на опит и познания, ако те се наблюдават или бъдат инструктирани относно безопасната употреба на уреда и разбират произтичащите от него опасности. Деца не бива да играят с уреда. Почистване и потребителска поддръжка не бива да се извършва от деца без наблюдение. Деца между 3-8 години могат да използват уреда. Деца под 3 години трябва да стоят далече от уреда, тъй като не могат постоянно да бъдат наблюдавани.
- При изключване на уреда от мрежата, винаги хващайте за щепсела. Не дърпайте кабела.
- В случай на грешка извадете мрежовия щепсел или изключете предпазителя.
- Пазете от повреда захранващия проводник. Не използвайте уред с повреден захранващ проводник.
- Ремонти и действия по уреда и смяната на кабела за мрежово електрозахранване да се възлагат само на сервизната служба или друг обучен за целта специализиран персонал.
- Враждайте, свързвайте и отстранявайте уреда само съгласно указанията в ръководството.
- Използвайте уреда само в монтирано състояние.
- Съхранявайте грижливо това ръководство, а при продажба на уреда го предайте на следващия собственик.
- Производителят не носи отговорност за щети, възникнали в резултат на неправилно свързване към водопровода.

### Опасност от пожар:

## Общи указания за безопасност

- Използваното охлаждащо вещество (посочено на идентификационната табелка) е безвредно за околната среда, но лесно запалимо. Изтичащо охлаждащо вещество може да се възпламени.
  - Пазете от повреди тръбите на охлаждащия кръг.
  - Не се допуска работа с източници на искри във вътрешността на уреда.
  - Не използвайте електрически уреди във вътрешността на уреда (напр. парочистачки, нагревателни уреди, уреди за сладолед и пр.).
  - Ако изтече охлаждащо вещество: Отстранете открития пламък или източниците на искри в близост до мястото на теч. Проветрете добре помещението. Уведомете сервизната служба.
- Не съхранявайте в уреда взривоопасни вещества или флакони със запалителни аерозоли като например бутан, пропан, пентан и др. Аерозолните опаковки ще разпознаете по отпечатаната на тях информация за съдържанието или по символа, изобразяващ пламъци. Електрическите компоненти на уреда могат да предизвикат възпламеняване на евентуално изтичащите газове.
- Съхранявайте алкохолни напитки или други съдържащи алкохол съдове само плътно затворени. Електрическите компоненти на уреда могат да предизвикат възпламеняване на евентуално изтичащия алкохол.

### Опасност от падане и обръщане:

- Не стъпвайте и не се опирайте на цокъла, чекмеджетата, вратите и др. Това важи особено за децата.

### Опасност от хранително отравяне:

- Не яжте хранителни продукти с изтекла годност.

### Опасност от замръзвания, изтръпване и болки:

- Избягвайте продължителен контакт на кожата със студени повърхности или охладени/замразени продукти или вземете защитни мерки, напр. ползвайте ръкавици.

### Опасност от нараняване и повреда:

- Горещата пара може да доведе до наранявания. За размразяване не използвайте електрически нагревателни уреди или

уреди за почистване с пара, открит пламък или спрей за размразяване.

- Не отстранявайте леда с остри предмети.

### Опасност от притискане:

- При отварянето и затварянето на вратата не пипайте в пантата. Може да си притиснете пръстите на ръката.

### Символи върху уреда:



Символът може да се намира върху компресора. Той се отнася до маслото в компресора и указва следната опасност: Може да бъде смъртоносно при поглъщане или попадане в дихателните пътища. Това указание е от значение само за рециклирането. При нормална експлоатация не съществува никаква опасност.



Символът се намира върху компресора и указва опасност от пожароопасни вещества. Не отстранявайте стикера.



Този или подобен стикер може да се намира от задната страна на уреда. Той се отнася до панелите от пяна във вратата и/или в корпуса. Това указание е от значение само за рециклирането. Не отстранявайте стикера.

### Спазвайте специфичните указания в другите глави:

	ОПАСНОСТ	обозначава непосредствено опасна ситуация, която ще причини смърт или тежки телесни наранявания, ако не бъде избягната.
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	обозначава опасна ситуация, която може да причини смърт или тежки телесни наранявания, ако не бъде избягната.
	ВНИМАНИЕ	обозначава опасна ситуация, която може да причини леки или средни телесни наранявания, ако не бъде избягната.
	ВНИМАНИЕ	обозначава опасна ситуация, която може да има за следствие материални щети, ако не се избегне.
	Указание	обозначава полезни указания и съвети.

## 3 Елементи за обслужване и индикация

### 3.1 Обслужващи и контролни елементи

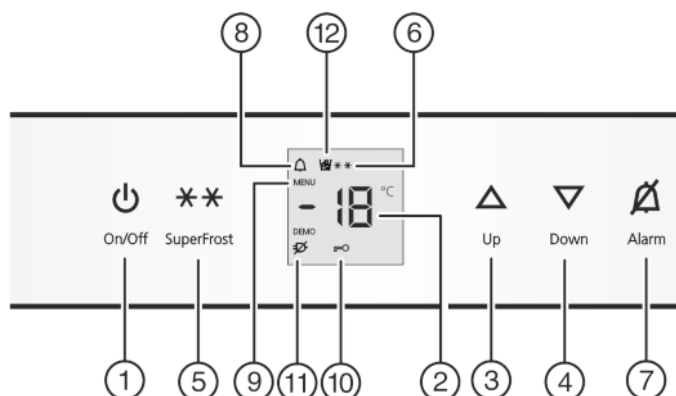


Fig. 2

- |                            |                             |
|----------------------------|-----------------------------|
| (1) Бутон On/Off           | (7) Бутон Аларма            |
| (2) Температурен индикатор | (8) Символ Аларма           |
| (3) Бутон Up               | (9) Символ Меню             |
| (4) Бутон Down             | (10) Символ Защита от деца  |
| (5) Бутон SuperFrost       | (11) Символ Спиране на тока |
| (6) Символ SuperFrost      | (12) Символ IceMaker        |

### 3.2 Температурен индикатор

При нормална работа се показват:

- най-високата температура на фризера


Температурният индикатор мига:

- температурната настройка се променя
- след включването температурата още не е достатъчно ниска
- температурата се е повишила с повече градуси

На индикатора мигат чертички:

- температурата във фризера е над 0 °C.

Следните индикатори указват неизправност. Възможни причини и мерки за отстраняване: (виж 7 Неизправности) .

- F0 до F9
- Символът за спиране на тока  мига.

## 4 Пускане в експлоатация

### 4.1 Включване на уреда

#### Указание

Производителят препоръчва:

- Съхранявайте замразени продукти при -18 °C или на по-студено.

Включете уреда ок. 2 часа преди първото зареждане.

- Отворете вратата.
- Натиснете бутона On/Off Fig. 2 (1).
- ▷ Температурният индикатор и символът Аларма мигат, докато температурата падне достатъчно. Ако температурата е над 0 °C, мигат чертички, ако тя е по-ниска, мига текущата температура.
- ▷ Вътрешното осветление свети при отворена врата.

- ▷ Ако на дисплея се покаже „DEMO“, е активиран демонстрационният режим. Обърнете се към сервисната служба.

## 5 Обслужване

### 5.1 Защита от деца

Със защитата от деца можете да гарантирате, че при игра децата няма случайно да изключат уреда.



#### 5.1.1 Настройка на защитата от деца

- Активиране на режим настройки: Натиснете бутон SuperFrost Fig. 2 (5) ок. 5 сек.
- ▷ На индикатора мига **c**.
- ▷ Символът Меню Fig. 2 (9) светва.
- Натиснете за кратко бутона SuperFrost Fig. 2 (5), за да потвърдите.

Когато на индикатора се показва **c!**:

- Натиснете бързо бутона SuperFrost Fig. 2 (5) за включване на защитата от деца.
- ▷ Символът Защита от деца Fig. 2 (10) светва. На индикатора мига **c**.



Когато на индикатора се показва **c0**:

- Натиснете бързо бутона SuperFrost Fig. 2 (5) за изключване на защитата от деца.
- ▷ Символът Защита от деца Fig. 2 (10) угасва. На индикатора мига **c**.
- Деактивиране режима на настройка: Натиснете бутона On/Off Fig. 2 (1).

-или-

- Изчакайте 5 мин.

- ▷ На температурния индикатор се показва отново температурата.

### 5.2 Аларма за вратата

Ако вратата е отворена повече от 60 секунди, прозвучава предупредителната сирена.

Звуковото предупреждение спира автоматично, когато вратата бъде затворена.



#### 5.2.1 Изключване алармата на вратата

Звуковото предупреждение може да бъде изключено при отворена врата. Звуковото предупреждение е изключено дотогава, докато вратата е отворена.

- Натиснете бутона Аларма Fig. 2 (7).
- ▷ Алармата на вратата спира.

### 5.3 Аларма за температурата

Когато температурата на замразяване не е достатъчно ниска, прозвучава сирена.

Заедно с това температурният индикатор и графичният символ Аларма Fig. 2 (8) мигат.



Причината за твърде висока температура може да бъде:

- поставени са топли нови хранителни продукти
- при пренареждането и изваждането на замразени продукти в уреда е проникнал твърде много топли въздух,
- токът е спрял за по-дълго време
- уредът е дефектен

# Обслужване

Сирената автоматично спира, символът Аларма *Fig. 2 (8)* изгасва и температурният индикатор спира да мига, когато температурата отново е достатъчно ниска.

Ако аларменото състояние се запази: (виж 7 Неизправности) .

## Указание

Ако температурата не е достатъчно ниска, могат да се развалят хранителни продукти.

► Проверете качеството на хранителните продукти. Не яжте повредените хранителни продукти.

## 5.3.1 Изключване на температурната аларма

Звуковото предупреждение може да бъде изключено. Когато температурата е достатъчно студена, алармената функция отново се активизира.

► Натиснете бутона Аларма *Fig. 2 (7)*.

▷ Звуковото предупреждение се изключва.

## 5.4 Замразяване на храни

Максималното количество пресни хранителни продукти, изразено в килограми, което можете да замразите в течение на 24 часа, е указано на идентификационната табелка (виж 1 Уредът с един поглед) под названието „Капацитет на замразяване ... kg/24h“.

Най-горното чекмедже може да се натоварва с макс. 5 кг, останалите чекмеджета могат да се натоварват с макс. 25 кг.

Рафтовете могат да се натоварват с по 35 кг замразени продукти.

След затваряне на вратата възниква вакуум. След затварянето изчакайте ок. 1 мин., след това вратата се отваря по-лесно.



## ВНИМАНИЕ

Опасност от нараняване от стъклени парчета!

Бутилки и кутии с напитки могат да се счупят при замръзване. Това е в сила особено за газираните напитки.

► Не замразявайте бутилки и кутии с напитки!

За да могат хранителните продукти да замръзват бързо и цялостно, не бива да се превишават следните количества на една опаковка:

- Плодове, зеленчуци до 1 kg
- Месо до 2,5 kg

► Опаковайте хранителните продукти на порции в торбички за замразяване, съдове за многократна употреба от пластмаса, метал или алуминий.

## 5.5 Размразяване на хранителни продукти

- в частта за охлаждане
- в микровълнова печка
- във фурната/печка, работеща с циркулация на горещ въздух
- при стайна температура
- Вземайте само толкова хранителни продукти, колкото са необходими. Обработвайте размразените хранителни продукти колкото се може по-бързо.
- Само в изключителни случаи замразявайте отново размразени продукти.

## 5.6 Настройка на температурата

Уредът е настроен заводски за нормална експлоатация.

Температурата може да се настройва между -14 °C и -26 °C, препоръчват се -18 °C.

► Настройка на по-висока температура: Натиснете бутона за настройка Up *Fig. 2 (3)*.

► Настройка на по-ниска температура: Натиснете бутона за настройка Down *Fig. 2 (4)*.

▷ При първоначално натискане на температурния индикатор се показва досегашната стойност.

► Промяна на температурата на стъпки от 1 °C: Натиснете за кратко бутона.

-или-

► Плавна промяна на температурата: Задръжте бутона натиснат.

▷ В процеса на настройка стойността се показва мигаща.

▷ Ок. 5 секунди след последното натискане на бутон се показва действителната температура. Температурата се променя постепенно до новата стойност.

## 5.7 SuperFrost

С тази функция можете бързо да замразите пресни продукти до вътрешността им. Уредът работи с максимална хладилна мощност, така че шумовете от хладилния агрегат могат да бъдат временно по-силни. \*\*

Максималното количество пресни хранителни продукти, изразено в килограми, което можете да замразите в течение на 24 часа, е указано на идентификационната табелка под названието „Капацитет на замразяване ... kg/24h“. Това максимално възможно количество на замразяване е различно в зависимост от модела и класа на уреда.

В зависимост от това, колко пресни хранителни продукти трябва да се замразят, трябва предварително да включите SuperFrost: при малко количество замразени продукти ок. 6 ч, при максималното количество замразени продукти 24 ч преди поставянето на хранителните продукти.

Опаковайте хранителните продукти и ги разполагайте по възможност в широк пласт. Не допирайте подлежащите на замразяване хранителни продукти до вече замразени продукти, за да не се размразят последните.

Не трябва да включвате SuperFrost в следните случаи:

- когато зареждате вече замразени продукти
- при замразяване на до ок. 2 кг пресни хранителни продукти дневно

### 5.7.1 Замразяване със SuperFrost

► Натиснете за кратко бутона SuperFrost *Fig. 2 (5)*.

▷ Символът SuperFrost *Fig. 2 (6)* светва.

▷ Температурата на замразяване се понижава, уредът работи с максимална хладилна мощност.

При малко количество замразени продукти:

► Изчакайте ок. 6 ч.

► Поставете опакованите хранителни продукти в дълбоките долни чекмеджета.

При максимално количество продукти:

► Изчакайте ок. 24 ч.

► Извадете долните дълбоки чекмеджета и поставете хранителните продукти директно върху долните рафтове.

▷ Функцията SuperFrost се изключва автоматично. Според количеството продукти, най-рано след 30 часа, най-късно след 65 часа.

▷ Символът SuperFrost *Fig. 2 (6)* изгасва, когато замразяването е завършено.

► Поставете хранителните продукти в чекмеджетата и ги вкарайте отново.

▷ Уредът продължава да работи в енергоспестяващ нормален режим.



## 5.8 Чекмеджета

### Указание

Разходът на енергия се повишава и хладилната мощност се намалява, ако вентилацията е недостатъчна.

- ▶ Винаги оставайте свободен отвора за въздух за вентилатора отвътре на задната стена!

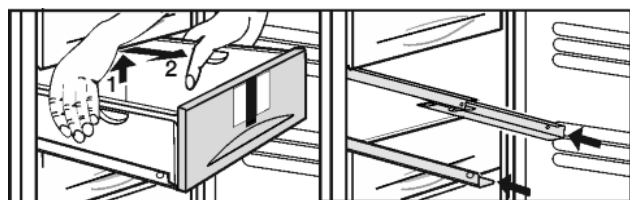


Fig. 3

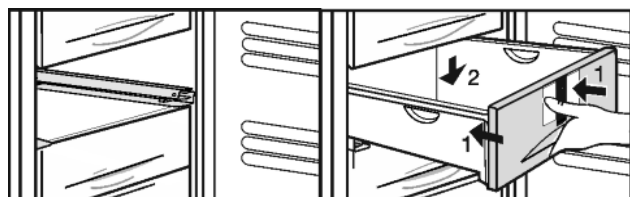


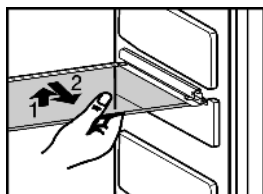
Fig. 4

- ▶ За да съхранявате продукти за замразяване директно върху рафтовете: Повдигнете чекмеджето отзад, издърпайте напред.

## 5.9 Рафтове

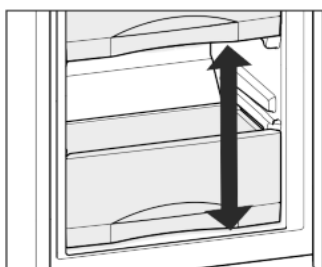
### 5.9.1 Преместване на рафтовете

- ▶ Изваждане на рафтове: вдигнете отпред и издърпайте.
- ▶ Поставяне на рафт обратно: просто вкарайте докрай.



## 5.10 VarioSpace

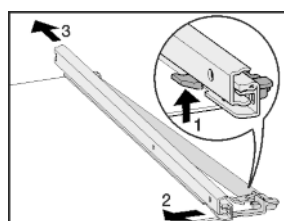
Освен чекмеджетата, може да изваждате и рафтовете. Така ще освободите място за по-големи хранителни продукти като птици, месо, големи парчета дивеч, както и високи тестени изделия и да продължите подготовката им.



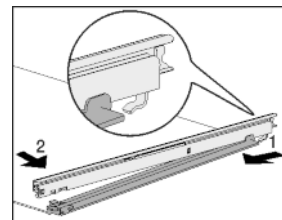
- ▶ Най-горното чекмедже може да се натоварва с макс. 5 кг, останалите чекмеджета могат да се натоварват с макс. 25 кг.
- ▶ Рафтовете могат да се натоварват с по 35 кг замразени продукти.

## 5.11 Изтеглящи релси

- ▶ За почистване на стъклените плочи свалете **изтеглящите релси**: натиснете предния фиксиращ палец нагоре (1) и плъзнете изтеглящата релса настрани (2) и назад (3).



- ▶ Поставяне на изтеглящата релса: закачете отзад (1) и фиксирайте отпред (2).



## 5.12 Информационна система

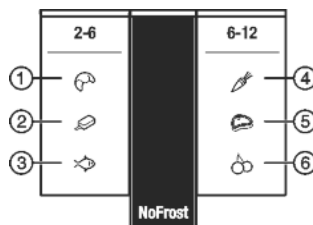


Fig. 5

- (1) Хляб
- (2) Сладолед
- (3) Рибa
- (4) Зеленчуци
- (5) Месо
- (6) Плодове

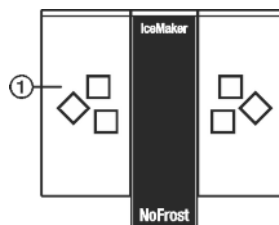


Fig. 6

- (1) Ледени кубчета\*

Цифрите показват съответно времето за съхранение в месеци за много видове замразени продукти. Посочените трайности на съхранение са ориентировъчни.

## 5.13 Форма за ледени кубчета\*

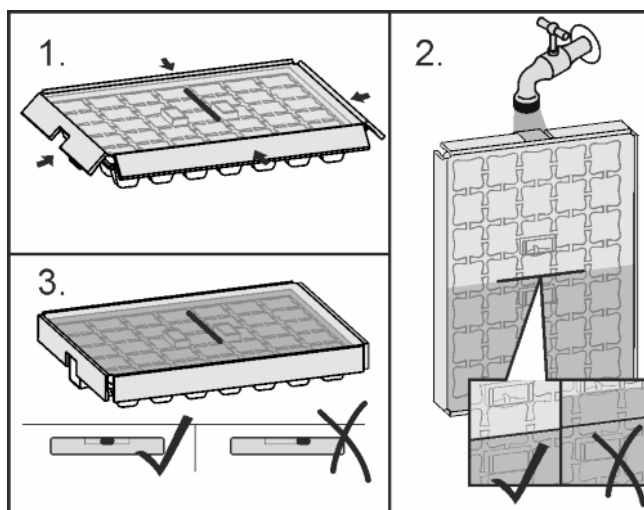


Fig. 7

Когато водата е замръзнала:

- ▶ Задръжте формата за ледени кубчета за кратко под топла вода.
- ▶ Сваляне на капака.
- ▶ Завъртете леко краищата на формата за ледени кубчета в противоположни посоки и отделете ледените кубчета.

**Разглобяване на формата за ледени кубчета**

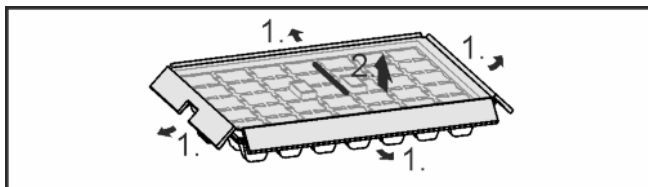


Fig. 8

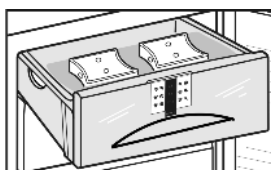
- ▶ Формата за ледени кубчета може да се разглобява за почистване.

## 5.14 Акумулатор за студ

Акумулаторите за студ предотвратяват бързото покачване на температурата при спиране на тока.

### 5.14.1 Употреба на акумулатори за студ

- ▶ Поставете замръзналите акумулатори за студ в горната, предна зона на фризерното пространство върху замразените продукти.



## 5.15 IceMaker\*

IceMaker се намира в петото чекмедже отгоре надолу. Върху чекмеджето има надпис „IceMaker“.

Убедете се, че са изпълнени следните условия:

- Уредът е хоризонтален.
- Уредът е включен.
- IceMaker е включен към захранването с вода.

### 5.15.1 Включване на IceMaker\*

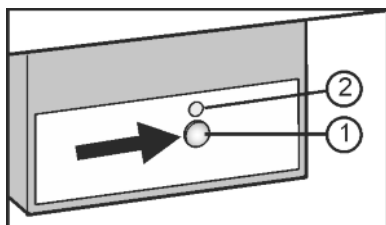


Fig. 9

- ▶ Извадете чекмеджето.
- ▶ Натиснете бутона On/Off Fig. 9 (1), така че светодиодът Fig. 9 (2) да светне.
- ▶ Затворете чекмеджето.
- ▷ Символът IceMaker Fig. 2 (12) светва.

#### Указание

- ▶ IceMaker произвежда ледени кубчета само когато чекмеджето е напълно затворено.

### 5.15.2 Производство на ледени кубчета\*

Производственият капацитет зависи от температурата на фризера. Колкото е по-ниска температурата, толкова повече ледени кубчета могат да се произведат в определено време.

Ледените кубчета падат от IceMaker в чекмеджето. Когато се достигне определена височина, не се произвеждат повече ледени кубчета. IceMaker не пълни чекмеджето догоре.

Разпределете ледените кубчета равномерно в чекмеджето, за да увеличите вместимостта.

Ако е нужно голямо количество ледени кубчета, цялото чекмедже на IceMaker може да се замени със съседното чекмедже. Когато чекмеджето се затвори, IceMaker отново почва автоматично да произвежда.

След като IceMaker е включен за пръв път, може да минат до 24 часа, преди да произведе първите ледени кубчета.

#### Указание

Когато уредът се използва за пръв път и когато не е използван дълго време, в IceMaker респ. във водопровода могат да се натрупат частици.

- ▶ Не използвайте и не консумирайте ледените кубчета, произведени през първите 24 часа на първоначалното производство на ледени кубчета.

### 5.15.3 Настройка на времето за подаване на вода\*

Времето на отваряне на вентила на IceMaker може да се настрои, когато напр. налягането на водата във водопровода не е твърде ниско или твърде високо.

Времето за подаване на вода може да се настрои на степени от **E1** (кратко време на подаване) до **E8** (продължително време на подаване). Предварително настроена е стойността **E3**.

- ▶ Активиране на режим настройки: Натиснете бутон SuperFrost Fig. 2 (5) ок. 5 сек.
- ▷ На индикатора се показва **с**.
- ▷ Символът Меню Fig. 2 (9) светва.
- ▶ С бутона за настройка Up Fig. 2 (3) или бутона за настройка Down Fig. 2 (4) изберете **E**.
- ▶ Потвърждаване: Натиснете за кратко бутона SuperFrost Fig. 2 (5).
- ▶ Удължаване времето за подаване на вода: Натиснете бутона за настройка Up Fig. 2 (3).
- ▶ Намаляване времето за подаване на вода: Натиснете бутона за настройка Down Fig. 2 (4).
- ▶ Потвърждаване: Натиснете бутона SuperFrost Fig. 2 (5).
- ▶ Деактивиране на режима на настройка: Натиснете бутона On/Off Fig. 2 (1).

E5

-или-

- ▶ Изчакайте 5 мин.

▷ На температурния индикатор се показва отново температурата.

### 5.15.4 Изключване на IceMaker\*

Ако не са необходими ледени кубчета, IceMaker може да се изключи независимо от фризерната част.

Когато IceMaker е изключен, чекмеджето му може да се използва и за замразяване и съхраняване на хранителни продукти.

- ▶ Натиснете бутона On/Off за ок. 1 секунда, докато угасне светодиода.
- ▷ Символът IceMaker Fig. 2 (12) угасва.
- ▶ Почистете IceMaker.
- ▷ По този начин ще гарантирате, че в IceMaker няма да остане вода или лед.

## 6 Поддръжка

### 6.1 Размразяване с NoFrost

Системата NoFrost размразява уреда автоматично.

Влагата се отлага във вид на конденз по изпарителя, разтопява се периодично и се изпарява.

- ▶ Уредът не трябва да се размразява ръчно.



## 6.2 Почистване на уреда

Почиствайте редовно уреда.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване и повреди от гореща пара! Горещата пара може да доведе до изгаряния и да повреди повърхностите.

- ▶ Не използвайте уреди за почистване с пара!

### ВНИМАНИЕ

Неправилното почистване поврежда уреда!

- ▶ Не използвайте концентрирани почистващи средства.
- ▶ Не използвайте абразивни или драскащи гъби или стоманена тел.
- ▶ Не използвайте почистващи средства, които са остри, абразивни, съдържащи пясък, хлор или киселини.
- ▶ Не използвайте химически разтворители.
- ▶ Не повреждайте и не махайте информационната табелка от вътрешността на уреда. Тя е важна за сервизната служба.
- ▶ Не късайте, пречупвайте и повреждайте кабели и други детайли.
- ▶ Не допускате водата от почистването да влезе в дренажните отвори, вентилационните решетки или в електрическите части.
- ▶ Използвайте меки кърпи и универсално почистващо средство с неутрална рН-стойност.
- ▶ За вътрешността на уреда използвайте само безвредни за хранителните продукти почистващи средства и препарати за поддръжка.

- ▶ Изпразнете уреда.
- ▶ Извадете щепсела от контакта.



- ▶ Редовно почиствайте **решетката за вентилация**.
- ▷ Натрупването на прах води до повишаване разхода на електроенергия.
- ▶ Почистете **външните и вътрешни повърхности от пластмаса** ръчно с хладка вода и малко средство за почистване.
- ▶ Повечето **принадлежности** могат да се разглобяват за почистване: вижте съответната глава.
- ▶ Почистете **чекмеджетата** на ръка с хладка вода и малко почистващ препарат.
- ▶ Почистете **другите части на принадлежностите** на ръка с хладка вода и малко веро.
- ▶ Почиствайте **телескопичните релси** само с влажна кърпа. Греста в направляващите служи за смазване и не бива да се отстранява.

### След почистването:

- ▶ Избършете уреда и принадлежностите до сухо.
- ▶ Отново свържете и включете уреда.
- ▶ SuperFrost Включване (виж 5.7 SuperFrost) . Когато температурата е достатъчно ниска:
- ▶ Поставете хранителните продукти обратно.

## 6.3 Почистване на IceMaker\*

Чекмеджето на IceMaker трябва да е изпразнено и пълнато.

- ▶ Активиране на режим настройка: Натиснете бутон SuperFrost Fig. 2 (5) ок. 5 сек.
- ▷ На индикатора се показва **с**.
- ▷ Символът Меню Fig. 2 (9) светва.
- ▶ С бутона за настройка Up Fig. 2 (3) / бутона за настройка Down Fig. 2 (4) изберете **!**.
- ▶ Потвърждаване: Натиснете бутона SuperFrost Fig. 2 (5).

- ▶ С бутона за настройка Up Fig. 2 (3) / бутона за настройка Down Fig. 2 (4) изберете **!**.
- ▶ Потвърждаване: Натиснете бутона SuperFrost Fig. 2 (5).
- ▷ IceMaker се придвижва в позиция за почистване и се изключва.
- ▶ Деактивиране на режима на настройка: Натиснете бутона On/Off Fig. 2 (1).

-или-

- ▶ Изчакайте 2 мин.

- ▷ На температурния индикатор се показва отново температурата.
- ▶ Извадете чекмеджето.
- ▶ Почистете купата за лед и чекмеджето с топла вода. Ако е необходимо, използвайте меко почистващо средство. След това изплакнете.
- ▶ Пъхнете чекмеджето отново.
- ▶ Оставете включен IceMaker в тази позиция.

-или-

### ВНИМАНИЕ

Остатъци от почистващ препарат в поставката за лед и чекмеджето.

Гадене или раздразнение на лигавицата.

- ▶ Отстраняване на остатъците от почистващ препарат: Изхвърлете първите три зареждания лед.

- ▶ Включете IceMaker (виж 5.15 IceMaker\*).

## 6.4 Сервизна служба

Проверете най-напред, дали можете сами да отстраните неизправността. (виж 7 Неизправности) . Ако не е така, обърнете се към сервизната служба. Адресите може да вземете от приложения списък на сервизните служби.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване поради неправилен ремонт!

- ▶ Ремонт и действия по уреда и мрежовото електрозахранване, които не са посочени изрично в (виж 6 Поддръжка) , да се възлагат само на сервизната служба.

- ▶ Прочетете от идентификационната табелка описанието на уреда Fig. 10 (1), сервизния № Fig. 10 (2) и серийния № Fig. 10 (3). Идентификационната табелка се намира на лявата вътрешна стена на уреда.

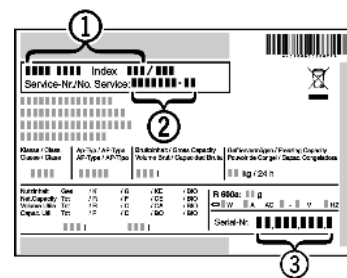


Fig. 10

- ▶ Обадете се на сервизната служба и посочете неизправността на уреда Fig. 10 (1), сервизния № Fig. 10 (2) и серийния № Fig. 10 (3).
- ▷ По този начин ще създадете условия за бързо и целенасочено сервизно обслужване.
- ▶ Оставете уреда затворен, докато дойде сервизната служба.
- ▷ Хранителните продукти остават студени по-дълго време.
- ▶ Извадете щекера от контакта (не дърпайте кабела) или изключете предпазителя.

## 7 Неизправности

Вашият уред е конструиран и произведен с оглед осигуряване на функционална безопасност и дълъг срок на служба. Ако при все това по време на експлоатация се появи смущение, то трябва да проверите дали смущението не се дължи на грешка в обслужването. В такъв случай разходите за поправката дори в гаранционния срок са за Ваша сметка. Следните смущения/неизправности можете да отстраните и сами:

### Уредът не работи.

- Уредът не е включен.
- ▶ Включете уреда.
- Щепселът не е пъхнат добре в контакта.
- ▶ Проверете щепсела.
- Предпазителят на контакта не е изправен.
- ▶ Проверете предпазителя.

### Компресорът работи дълго време.

- Компресорът при малка потребност от охлаждане превключва на ниски обороти. Въпреки че така се удължава времето на работа, се спестява енергия.
- ▶ При енергоспестяващите модели това е нормално.
- Включен е SuperFrost.
- ▶ За да се охладят хранителните продукти бързо, компресорът работи по-дълго. Това е нормално.

### Един светодиодам отзад долу на уреда (до компресора) мига на всеки 5 секунди многократно\*.

- Има неизправност.
- ▶ Обърнете се към сервизната служба (виж 6 Поддръжка).

### Уредът е твърде шумен.

- Компресорите с регулиране на броя обороти\* могат да предизвикат различни шумове поради различните степени на оборотите.
- ▶ Този шум е нормален.

### бълбукане и пликане

- Тези шумове идват от охлаждащото вещество, което тече в охлаждащия кръг.
- ▶ Този шум е нормален.

### тихо почукване

- Възниква винаги при автоматичното включване и изключване на хладилния агрегат (мотор).
- ▶ Този шум е нормален.

### Бръмчене. За кратко време това бръмчене се засилва при включване на охладителния агрегат (на двигателя).

- Хладилната мощност автоматично се повишава, при включен SuperFrost, при поставяне на пресни хранителни продукти или след продължително държане на вратата отворена.
- ▶ Този шум е нормален.
- Околната температура е твърде висока.
- ▶ Решение на проблема: (виж 1.2 Области на приложение на уреда)

### ниско бръмчене

- Шумът възниква от въздушните потоци на вентилатора.
- ▶ Този шум е нормален.

### Шум от вибрация

- Уредът не е стъпил стабилно на пода. По тази причина предметите и мебелите в близост до работещия хладилен агрегат започват да вибрират.
- ▶ Проверете вграждането и при нужда подравнете отново уреда.

### Течащ шум до затварящия демпфер.

- Шумът възниква при отваряне и затваряне на вратата.
- ▶ Този шум е нормален.

### На температурния индикатор се показва: F0 до F9

- Има неизправност.
- ▶ Обърнете се към сервизната служба (виж 6 Поддръжка).

### На температурния индикатор мига Спиране на тона

### На температурния индикатор се показва най-високата температура, която е достигната по време на спирането на тона.

- Температурата във фризера се е повишила твърде много вследствие на спиране на тона или краткотрайно прекъсване на захранването в последните часове или дни. След възстановяване на електрозахранването, уредът работи с последната зададена настройка на температурата.
- ▶ Изтриване на индикацията за най-висока температура: Натиснете бутона Аларма Fig. 2 (7).
- ▶ Проверете качеството на хранителните продукти. Не яжте повредените хранителни продукти. Не замразявайте веднъж размразени хранителни продукти.

### На температурния индикатор свети DEMO.

- Активиран е демонстрационния режим.
- ▶ Обърнете се към сервизната служба (виж 6 Поддръжка).

### Външните повърхности на уреда са топли\*.

- Топлината от охлаждащия кръг се използва за избягване образуването на конденз.
- ▶ Това е нормално.

### IceMaker не може да бъде включен\*.

- Уредът, и с това и IceMaker не са включени.
- ▶ Включете уреда (виж 4 Пускане в експлоатация).

### IceMaker не прави ледчета.\*

- IceMaker не е включен.
- ▶ Включете IceMaker.
- Чекмеджето на IceMaker не е добре затворено.
- ▶ Затворете чекмеджето добре.
- Свързването на водата не е отворено.
- ▶ Отворете свързването на водата.
- Притокът на вода към IceMaker е прекъснат.
- ▶ Проверете извода за свързване на водата (**Виж ръководството за монтаж Глава Свързване на водата**).
- ▶ Проверете гъвкавите тръбопроводи (**Виж ръководството за монтаж Глава Свързване на водата**).
- Запушена е филтърната решетка в крайника на маркуча за подаване на водата или филтърната решетка във фитинга на уреда.
- ▶ Почистете филтърните решетки.

### Температурата не е достатъчно ниска.

- Вратата на уреда не е затворена добре.
- ▶ Затворете вратата на уреда.
- Вентилацията не е достатъчна.
- ▶ Освободете вентилационната решетка и почистете.
- Околната температура е твърде висока.
- ▶ Решение на проблема: (виж 1.2 Области на приложение на уреда).
- Уредът се отваря твърде често или твърде за дълго.
- ▶ Изчакайте, за да видите дали температурата няма да се настрои сама. Ако това не стане, обърнете се към сервизната служба (виж 6 Поддръжка).
- Поставени са твърде много пресни хранителни продукти без да задействате функцията SuperFrost.
- ▶ Решение на проблема: (виж 5.7 SuperFrost)
- Температурата е настроена неправилно.
- ▶ Настройте температурата по-ниско и проверете след 24 часа.
- Уредът е твърде близо до източник на топлина (печка, отопление и т.н.).

- ▶ Променете мястото на уреда или на източника на топлина.
- Уредът не е бил вграден правилно в нишата.
- ▶ Проверете, дали уредът е бил вграден правилно и вратата се затваря правилно.

**На индикатора се показват чертички („-“).**

- Температурата на фризерната част се е повишила над нула градуса поради авария на мрежата или спиране на тока.

- ▶ Виж също “Спиране на тока” и 

**Вътрешното осветление не работи.**

- Уредът не е включен.
- ▶ Включете уреда.
- Вратата е била отворена повече от 15 мин.
- ▶ При отворена врата вътрешното осветление се изключва автоматично след ок. 15 мин.
- Светодиодното осветление е дефектно или капакът е повреден:



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване от електрически удар!  
Под капака се намират токопренасящи части.

- ▶ Смяна и ремонт на вътрешното светодиодно осветление да се извършва само от сервизната служба или обучен за целта специализиран персонал.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване поради светодиодна лампа!  
Интензитетът на светлината на светодиодното осветление отговаря на рисковата група RG 2.

Ако капакът е дефектен:

- ▶ Не поглеждайте с оптични лещи от непосредствена близост директно в осветлението. Така очите могат да се наранят.

**Уплътнението на вратата е дефектно или трябва да се смени по други причини.\***

- При някои уреди уплътнението на вратата може да се сменя. То може да се смени без помощни инструменти.
- ▶ Обърнете се към сервизната служба (виж 6 Поддръжка) .

**Уредът се е замръзнал или се образува конденз.\***

- Уплътнението на вратата може да е излязло от канала.
- ▶ Проверете, дали уплътнението на вратата е поставено правилно в канала.

## 8 Извеждане от експлоатация

### 8.1 Спрете захранването с вода\*

#### ВНИМАНИЕ

Функционална неизправност на притока на вода!  
Когато по време на работа притокът на вода спре, но IceMaker продължава да работи, подаващата вода трябва може да замръзне.

- ▶ Изключете IceMaker, когато притокът на вода се прекъсне (напр. при отпуск).

### 8.2 Изключване на уреда

- ▶ Натиснете бутона On/Off Fig. 2 (1) за ок. 2 секунди.
- ▷ Прозвучава продължителен тон. Температурната индикация не свети. Уредът е изключен.
- ▷ Ако уредът не може да се изключи, активирана е защитата от деца (виж 5.1 Защита от деца) .

## 8.3 Извеждане от експлоатация

- ▶ Изпразнете уреда.
- ▶ Поставете IceMaker в позиция за чистене (виж 6 Поддръжка) .\*
- ▶ Изключете уреда (виж 8 Извеждане от експлоатация) .
- ▶ Изтеглете щепсела от контакта.
- ▶ Почистете уреда (виж 6.2 Почистване на уреда) .
- ▶ Оставете вратата отворена, за да не се образуват неприятни миризми.



## 9 Изхвърляне на уреда

Уредът съдържа ценни материали и не бива да се изхвърля заедно с несортираните битови отпадъци. Изхвърлянето на старите уреди трябва да бъде извършено компетентно и професионално съгласно валидните местни закони и разпоредби.



Не повреждайте охладителния кръг на излезлия от употреба уред при транспортиране, за да не излязат неконтролирано съдържащите се хладилен агент (данните са върху идентификационната табелка ) и маслото.

**За Германия:**

При местните пунктове за рециклиране/за вторични суровини уредът може да бъде изхвърлен безплатно чрез контейнерите от клас 1. При покупка на нов хладилник / фризер и търговска площ > 400 m<sup>2</sup>, старият уред се приема обратно също безплатно от търговския обект.

**Направете уреда неизползваем:**

- ▶ Извадете щепсела от контакта.
- ▶ Отрежете свързващия кабел.



**Liebherr-Hausgeräte Ochsenhausen GmbH**

Memminger Straße 77-79

88416 Ochsenhausen

Deutschland

[home.liebherr.com](http://home.liebherr.com)